

הוראות התקנה והפעלה

18.03.2022

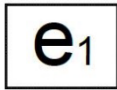
אונקל PUH 6541 PICK-UP
בגרסאות PUH 6571D - ו PUH 6541BN

הערות חשובות:

ראה קובץ מצורף או מסמך נפרד BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

1. כינויים ונתונים טכניים:

סימן אישור:



00416ND

אישור סוג:

חיבור התקן לפי REG(EU)2015/208: וו גרירה

ערכי מאפיינים:

< ערך D קביל: 65.7 kN

< עומס אנכי (ערך-S): 2000 daN (ק"ג)

יישום:

לשימוש בכלי רכב חקלאיים או כלי יערות, עדיף מעמיסים טלסקופיים

גרסאות:

אונקל pick-up ניתן לבנייה בגרסאות שונות, הבאות הוספו:

גרסה	סוג פעולה	מנגנון נעילה
PUH 6571D	מכני באמצעות כבל באודן	באמצעות קפיץ מפוצל
PUH 6541BN	מכני באמצעות כבל באודן	באמצעות קפיץ דחיסה

טבעות נגרר:

ווי הגרירה מתאימים לחיבור לטבעות נגרר בהתאם ל- ISO 20019, ISO 5692-1, ו- ISO 5692-3, מ- Y.

חשוב:

כדי למנוע פציעות, חובה לחבוש כפפות מגן, משקפי מגן ונעלי בטיחות במהלך כל פעולות הפירוק/ הרכבה המתוארות בפרק זה.



סביבה:

חומרי סיכה יכולים להיכנס לסביבה. זיהום סביבתי: אסוף, אחסן והשליך כהלכה חומרי סיכה במיכלים מתאימים.

2. התקנה:

לתשומת ליבך:

יש להקייד על התקנות הרלוונטיות (למשל תקנות למניעת תאונות לכלי רכב) ועל הנחיות ההתקשרות של יצרני הרכב בעת התקנת וו הגרירה!

חיבור וו גרירה לרכב חייבת להתבצע בהתאם לדרישות התקנה 2015/208 (EU), נספח 34.



לתשומת ליבך:

יש לשמור על התקנות הלאומיות הרשמיות. לדוגמה: בגרמניה יש לקחת בחשבון את ההתחייבות § 13 FZV לגבי הנתונים ברשיון הרכב הנוגעים למשקל הגרור המותר וכן לעומס האנכי המותר.



חיבור אונקל: PICK-UP

אונקל Pick-Up מהודק לבית תיבת ההילוכים של הטרקטור באמצעות 4 ברגי משושה M20 QUALITY 10.9 ו- 4 אומים M20 QUALITY 10 וכן דסקיות תואמות. בדרך כלל רכיבי ההידוק אינם כלולים באספקה. לכן יש להעדיף את נתוני יצרני הרכב עבור החיבור.

אם אין מפרטים ראה מסמך נפרד BA_TASC_400038, www.walterscheid.com/downloads/

- < הפעל את בלם החניה של הרכב.
- < במידת הצורך, פרק התקן חיבור קיים.
- < הבא את אונקל Pick-Up עם מגבה או דומה למצב ההתקנה הנדרש בחלקו האחורי של הרכב. הקצוות החיצוניים של ברגי הצילינדר יכולים לשמש לאחיזה של כבלי אחיזה או דומה אם זמין מנוף להרכבה.
- < קבע אותו לחלק האחורי באמצעות הברגים והאומים.
- < חיבורים הידראוליים: ראה הוראות התקנה ותפעול של יצרן הרכב.
- < חיבור כבל באודן (גרסה PUH 6571D): ראה הוראות התקנה ותפעול של יצרן הרכב.

3. פעולה:

המספרים בסוגריים (xx) בטקסט הבא מתייחסים למספרי הפריטים באיור 7 ו-8.

אזהרה:
יש להקפיד על תקנות הבטיחות הרלוונטיות בעת חיבור ושחרור חיבור.
סור לאף אחד לעמוד בין כלי הרכב. ניתן להפעיל את ידית אונקל pick-up רק כשווי הנעילה (6) במצב סגור.



1.3 וו גרירה

1.1.3 חיבור:

- < וודא שמוט הגרירה של הנגרר או התקן הגרירה מגיעים לגובה הנכון באמצעות שקעים תומכים או דומים. ודא עוד שהנגרר ומוט הגרירה שלו ממוקמים בצורה נכונה מאחורי הרכב עבור תהליך החיבור. חשוב שהנגרר יהיה מיושר במקביל לרכב בעת הרמת וו הגרירה (3).
- < הזז למעלה את וו הגרירה (3) לגמרי על ידי הצילינדר הראשי (16) כך שהווים הנעולים (6) יוכלו להסתובב בחופשיות מתחת לפין הוו (4).
- < סובב לאחור את וו הנעילה (6) באמצעות כבל באודן כך שהמחלק הפנימי (2) עם וו הגרירה (3) משוחרר לכוונון גובה.
- < הזז את הצ'ינור המרובע (2) עם וו הגרירה (3) בעזרת הצילינדר הראשי (16) כלפי מטה מתחת לטבעת הגרירה. שחרר את כבל באודן כך שווי הנעילה (6) יתנדנדו לאחור באופן אוטומטי.
- < הזז את הרכב לאחור אל הנגרר עד אשר וו הגרירה (3) ימוקם במרכז מתחת לטבעת הגרירה.
- < הזז את מוט הגרירה באמצעות הצילינדר הראשי (16) עד שהווים (6) יינעלו לתוך פין הוו (4) והתפס סגור לחלוטין. לאחר מכן הורד את הלחץ על המערכת ההידראולית, כך הכוח האנכי נח על ווי נעילה (6) ולא על המערכת ההידראולית.

2.1.3 ניתוק:

- < השתמש בשקעים תומכים וכדומה כדי לעצור את התגלגלות הנגרר
- < הזז למעלה את וו הגרירה (3) לגמרי על ידי הצילינדר הראשי (16) כך שהווים הנעולים (6) יוכלו להסתובב בחופשיות מתחת לפין הוו (4).
- < סובב לאחור את וו הנעילה (6) באמצעות כבל באודן כך שהצינור המרובע (2) עם וו הגרירה (3) משוחרר לכוונון גובה.
- < הזז את הצינור המרובע (2) עם וו הגרירה (3) בעזרת הצילינדר הראשי (16) כלפי מטה.
- < ודא כי מוט הגרירה של הנגרר ר או התקן הגרירה מקובע עם שקעים תומכים או דומים.
- < הזז את הרכב קדימה.
- < הזז מעלה את וו הגרירה (3) בעזרת הצילינדר הראשי (16) עד שהווים (6) ננעלים לתוך פין הוו (4) והתפס סגור לחלוטין. זה תואם למצב החניה. לאחר מכן לחץ על המערכת ההידראולית

זהירות:

לעולם אל תתנתק אם הנגרר נתון במתח או לחץ.



אזהרה (ראו איור 2):

נעילה נכונה של ידית אונקל pick-up מובטחת רק אם מתלי הבטיחות מכסים לחלוטין את פני הוו. רק אז מובטח חיבור מאובטח. חובה לבדוק זאת לאחר כל הליך חיבור.



4. תחזוקה:

המספרים בסוגריים (xx) בטקסט הבא מתייחסים למספרי הפריטים באיור 7 ו 8.

חשוב:

יש לעקוב אחר הוראות התחזוקה כדי למנוע נזק לאונקל pick-up.



1.4 חלקי בלאי ומגבלות בלאי:

מידת מגבלת בלאי:	מידה נומינלית:	כינוי:
סעיף I: 42Ø מ"מ סעיף II: 43.5 מ"מ סעיף III: 50 מ"מ	47 SØ מ"מ	וו גרירה (ראה איור 5)
מקסימום 10 מ"מ.	4.3 מ"מ	גשר (ראה איור 5)
169 מ"מ 2.5 מ"מ 205 מ"מ 45.5 מ"מ 35.7 מ"מ	167.5 מ"מ 3.5 מ"מ 207.5 מ"מ 46.5 מ"מ 35.2 מ"מ	וו נעילה גרסה PUH 6571D (ראה איור 3)
130 מ"מ 2.5 מ"מ 170 מ"מ 45.5 מ"מ	128.5 מ"מ 4 מ"מ 172.5 מ"מ 46.5 מ"מ	וו נעילה גרסה PUH 6541BN (ראה איור 4)
34Ø מ"מ	35Ø מ"מ	פין וו (ראה איור 7, 8)

פין נעילה (ראה איור 7, 8)	35Ø מ"מ	34Ø מ"מ
צינור מרובע (ראה איור 6)	35.5Ø מ"מ	36.5Ø מ"מ
פין מתחבר (ראה איור 7, 8)	25Ø מ"מ	24Ø מ"מ
פין צילינדר (ראה איור 7, 8)	25Ø מ"מ	24Ø מ"מ

גבולות הבלאי של כל הברגים חלים בכל נקודה על ההיקף! יש לבדוק אותם בכל פעם שהם מורכבים או מפורקים.
חשוב:
אם מגיעים אפילו לאחד ממגבלות הבלאי, יש להחליף את הרכיבים המתאימים.



1.1.4 או גרירה

(ראה איור 5 ואיור 7, 8)

כדי להחליף את או הגרירה (3), יש להזיז את הצינור המרובע (2) כלפי מטה באמצעות או הגרירה כך שהבורג המחבר (5) יהיה גלוי לעין. לאחר שחרור בורג הצילינדר M12x20, ניתן לדחוף את הבורג החוצה. לאחר מכן לפרק את בורג הנעילה (4) כולל פני המתכת. בעת התקנת או הגרירה החדש, וודא שבורג החיבור ממורכז. לאחר מכן הדק את בורג הפקק ואבטח אותו באמצעות Loctite.

2A.1.4 או נעילה ופין או גרסה PUH 6571D

(ראה איור 3 ואיור 7)

כדי להחליף את או הנעילה (6), שחרר תחילה את תושבת החיבור (11) על ידי שחרור הברגים המשושים M12x30 (12). לאחר שחרור בורג המשושה אוגן (8), ניתן לשלוף את בורג המסב (9). כעת ניתן לשלוף את או הנעילה (6) באלכסון כלפי מעלה יחד עם קפיץ הסגירה (13). יש לבדוק גם את המסב של או הנעילה. אם המידות יורדות מתחת למגבלות בטבלה 1.4, יש להחליף את הו. בעת התקנת או נעילה חדש, ודא שברג M12 ה - (12) של תושבת החיבור (11) מהודקים במומנט של Nm 135 ומאובטחים באמצעות Loctite.

2B.1.4 או נעילה ופין או סיכה גרסה PUH 6541BN

(ראה איור 4 ואיור 8)

כדי להחליף את או הנעילה (6), שחרר תחילה את תושבת החיבור (11) על ידי שחרור הברגים המשושים M10x25 (12). יש לסובב את או הנעילה לגמרי לאחר, כך שניתן יהיה להוציא את פין הדיבל (10). לאחר מכן יש לשלוף את בורג המסב (9) הצידה כדי שניתן יהיה להסיר את או הנעילה. כאשר עושים זאת, יש לבדוק את בורג המסב. אם המידות נופלות מתחת למגבלות בטבלה 1.4, יש להחליף לחלוטין את בורג המסב. בעת התקנת או הנעילה, וודא כי ראש הבורג העגול M8x40 (7) מצביע בכיוון הבית וכי פין הקפיץ הסגור יחד עם קפיץ הסגירה מותקנים בהתאמה שרוול קפיץ הסגירה. לפני הרכבת פין הדיבל החדש (10), ודא שפטמת השומן (19) של בורג המסב מצביעה בכיוון לוח ההברגה (11) ושהחורים בוו הנעילה ובבורג המסב מיושרים. לאחר מכן ניתן להניע את פין הדיבל (10) בקלות. לאחר מכן הדק את סוגר החיבור (12) עם ברג M10 (11) ומומנט הידוק של Nm 55 ואבטח אותו עם Loctite.

3.1.4 פין נעילה

(ראה איור 7)

יש לבדוק בקביעות את מרכז פני הדיבל (5) ולהחליף אותם במידת הצורך. אם המידות נופלות מתחת למגבלות בטבלה 1.4, יש להחליף לחלוטין את הבורג.

4.1.4 צינור מרובע

(ראה איור 6 ואיור 7)

יש לבדוק את החורים בצינור המרובע (2) באופן קבוע, במידת הצורך יש להחליף את הצינור המרובע. לשם כך, הצינור המרובע מועבר כלפי מטה עם וו המשיכה (3) כך שפין החיבור (5) גלוי. לאחר שחרור בורג צילינדר M12x20, ניתן לדחוף את הבורג החוצה וניתן להסיר את הצינור המרובע מהתפס (1). בעת התקנת הצינור המרובע החדש יחד עם וו הגרירה, ודא שפין החיבור נמצא במרכז. לאחר מכן הדק את הבורג הגלילי ואבטח אותו באמצעות Loctite.

5.1.4 פין צילינדר

(ראה איורים 7, 8)

יש לבדוק את תפסי C (14) באופן קבוע כדי לוודא שהם יושבים כראוי ולהחליף במידת הצורך. אם המידות נופלות מתחת למגבלות בטבלה 1.4, יש להחליף לחלוטין את הפין הגלילי (15). יש לבדוק את מידות הגבול בעת הסרת הריבוע (ראה 4.1.4).

2.4 טיפול ושימון

יש לנקות תמיד כל לכלוך וקורוזיה מאונקל pick-up כדי להבטיח פעולה נכונה. יש לשמן באופן קבוע את כל החלקים הנעים (בהתאם לאורך השימוש) ולבדוק אם יש להם תזוזה קלה. במידת האפשר, הימנע משימוש בכלי ניקוי בלחץ גבוה. אם אין אפשרות אחת, שמן מחדש את מסגרת הגרירה בהקדם. לשימון, הסר את השומן הישן ושמן את אונקל pick-up בשמן טרי. יש לשמן את אונקל pick-up בשמן עמיד במים ורב תכליתי (סוג גריז: Lithium soap, רמת סמיכות: NL - GI2). מיסבים של ווים נעילה (6) ניתן לשמן באמצעות פטמות גריז (10, 19) מחובר לצד של פין מסב (9).

חשוב:

בעת החלפת חלקים בלאי, יש להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים של Walterscheid. ההחלפה חייבת להתבצע במקום מומחה ומוסמך אם אין לבעל הרכב את המומחים המתאימים ואת הציוד הטכני הדרוש.



אזהרה:

הערות בנושא בטיחות:

- < המשתמש מחויב תמיד להפעיל את אונקל pick-up במצב מושלם ולאסור על השימוש בו על ידי אנשים בלתי מורשים.
- < לא ניתן לחרוג מערכי העומסים המצוינים בלוחית הזיהוי.
- < המרה או שינוי לא מורשים של אונקל pick-up אסורים.



5. חישוב ערכי מאפיינים לתפעול נכון של זו הגרירה על כלי רכב חקלאיים וכלי יערנות

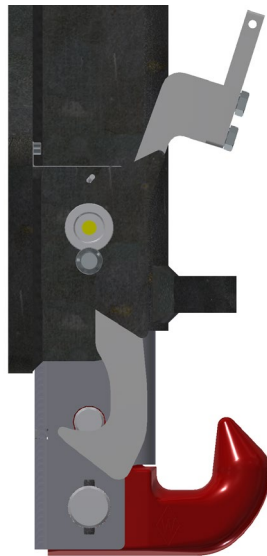
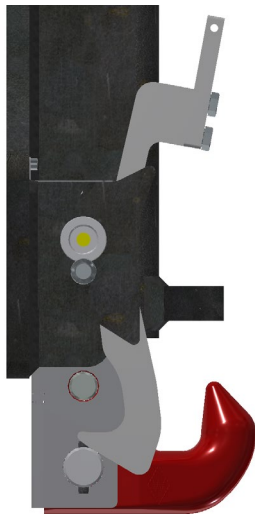
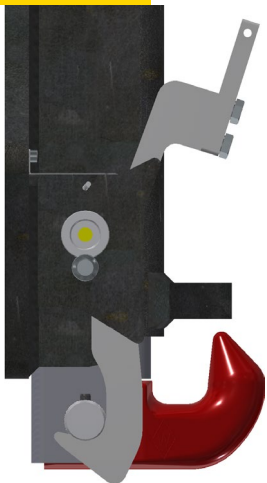
ראה קובץ מצורף או מסמך נפרד BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads/



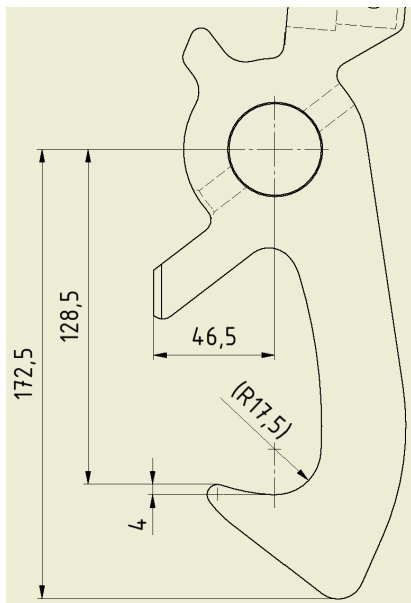
איור 1.2 - מוכן לחיבור



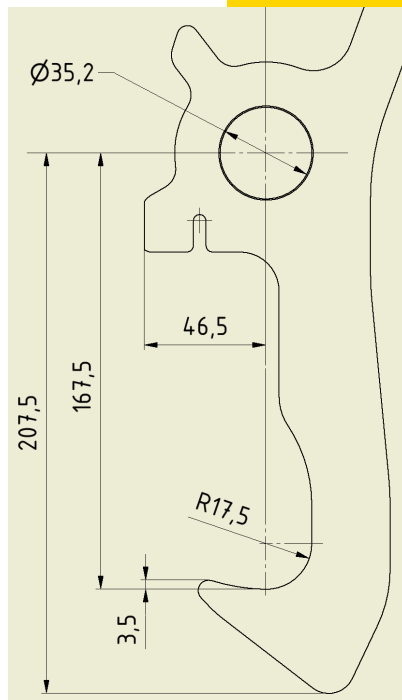
איור 1.1 - סגור ומחובר



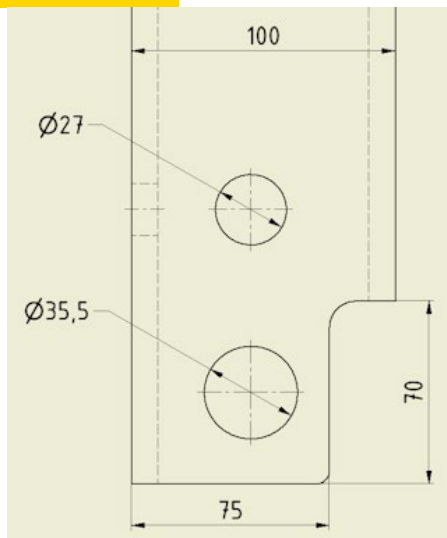
איור 2 - הצגת נוהל נעילה



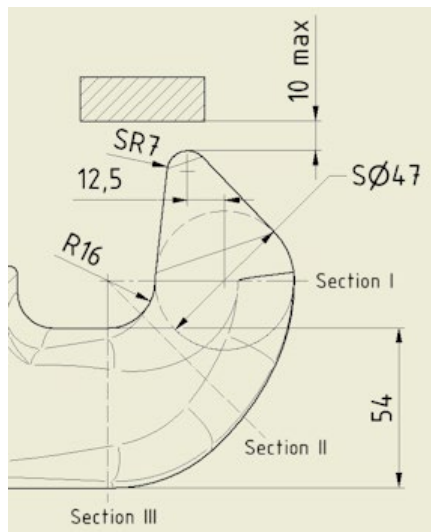
אאיור 4 - וו נעילה PUH 6541BN



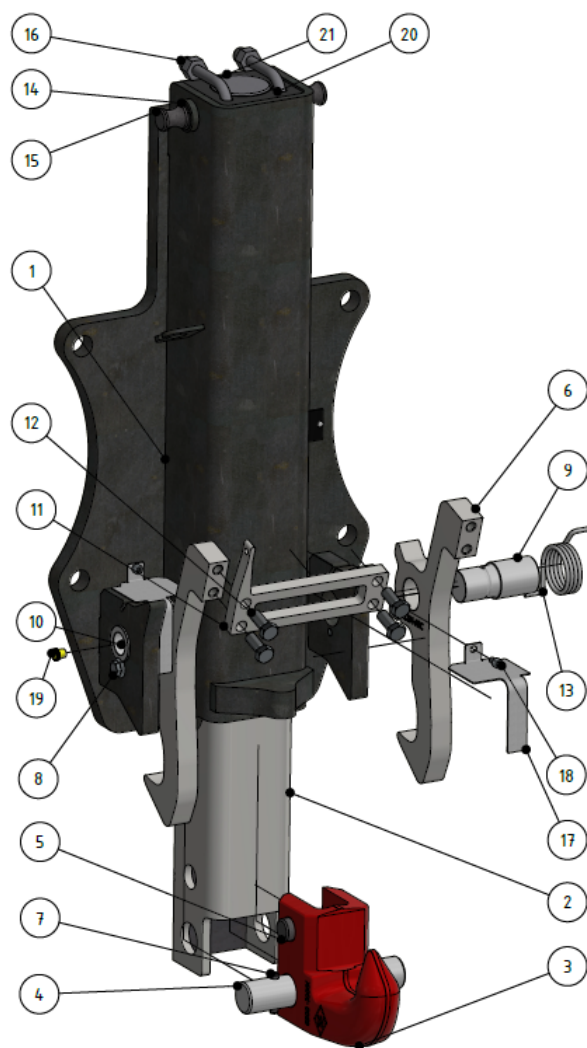
אאיור 3 - וו נעילה PUH 6571D



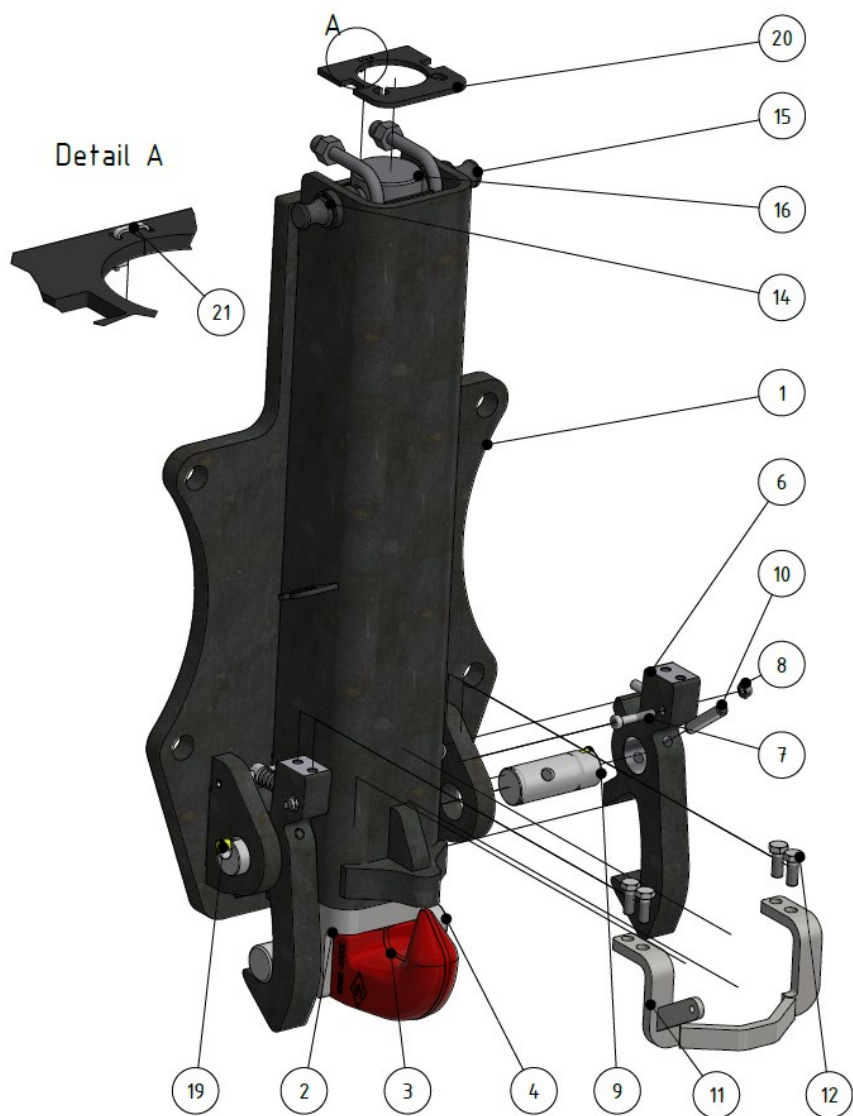
איור 6 - צינור מרובע



איור 5 - II וגשר גרירה



איור 7 - PUH 6571D, ראה מספרי מיקום בטקסט בסוגריים (xx)



איור 8 - PUH 6541BN, ראה מספרי מיקום בטקסט בסוגריים (xx)